

REPRODUCTION OF THE AMERICAN LEGION
QUESTIONNAIRES

BY SEABROOK JAEL
Jan. 24, 1948
reprinted January 1953

1. Who discovered America and when?

何時 誰がアメリカヲ発見シマシタカ

Answer: Christopher Columbus, an Italian, in 1492.

千四百九拾二年イタリヤ人 クリストファー・コロソバス が発見シマシタ

2. Name some nations from which early settlers came.

最初、アメリカへ移住シテ来た人々ノ国ハ何々デアリマスカ

Answer: Spain, England, Holland, France, Germany, and Sweden.

スペイン 英國 オランダ フランス 独逸 及ビスウェデン デアリマス

3. Where was the first permanent English Settlement?

最初、半永久的ノ英國民移住地区ハ何處デアリマシタカ

Answer: Jamestown, Va. (Virginia) in 1607.

ジェームスタウン ヴァージニア州、時ハ千六百〇七年デアリマス

4. Just before this country became a separate nation how many colonies were there?

此ノ國ガ別レタ一國ニナル 前ニハ殖民地ガ幾ッデアリマシタカ

Answer: Thirteen.

十三 アリマシタ

5. Under whose control were these colonies?

是等ノ殖民地ハ何國ニ統治サレテ居リマシタカ

Answer: England.

英國ノ統治下ニアリマシタ

6. Was New Jersey one of the original colonies?

ニュー・ジャージー州ハ最初カラ殖民地ノ一ッデアリマシタカ

Answer: Yes.

然リ

7. Why did the people of America desire to become a separate Nation?

何故ニ米国民ハ分離シタ国家トナル事ヲ欲求シタノデスカ

Answer: The colonist believed that under the law, all men were created equal, that they had the right to life, liberty and the pursuit of happiness. England was gradually making them slaves to the crown. Liberty was their greatest desire.

殖民地ノ人達ハ天ノ定メタル法ノ下ニ人ハ皆ナ平等ニ創造セラレタモノデアリ
生活ノ自由及ビ幸福ヲ享受スル事ニ對シテ天賦ノ權利アルモノト
信ジテ居リマシタ 彼等ハ餘ヤト英國ノ為メニ
奴隸化サレテ居リマシタ 自由ハ彼等ノ最大ノ欲求デアリマシタ

8. How was their liberty accomplished and when?

彼等ノ自由ハ何時 如何ニシテ成就サレマシタカ

Answer: By the Declaration of Independence, adopted on July 4, 1776.

千七百七拾六年七月四日ニ採用サレタ 獨立宣言ニヨツテ
成就セラレマシタ

9. Where was the Declaration signed?

獨立宣言書ハ何處デ署名セラレマシタカ

Answer: Philadelphia, Pennsylvania — at the Independence Hall.

ペニシルヴァニア州・フィラデルフィア 獨立記念會館ニ於テ
署名セラレマシタ

10. How did the states govern themselves immediately after becoming independent?

獨立直後 各州ハ如何ニシテ政治ヲ行ヒマシタカ

Answer: By the Continental Congress.

殖民地會議ニヨツテ行ハレマシタ

11. How long was it before they adopted our present form of national government?

吾が国現在、政治様式が採用せられたマデ幾年カカリマシタカ

Answer: Eleven years.

拾一年カカリマシタ

12. What kind of government did they select and why?

彼等ハ如何ナル政治ヲ選ビマシタカ又ソノ理由トスル所ハ?

Answer: A democratic form because they wished to govern themselves. They were through with Kings, Tsars, and other individual monarchs.

民主政治、様式ヲ選ビマシタ 其、理由ハ自分達、年デ政治ヲ行ハニタメデアリマシタ。彼等ハ国王、専制君主及ビ其、他個々別々、王君ト云フモノニ懲ケシタラデアリマス

13. What do we mean by a democratic government?

民主政治トハ如何ナル意味デスカ

Answer: A government: "Of the people; for the people; and by the people".

人民ニ依ル 人民ノ為メ 人民ノ政治ヲ
民主政治ト申シマス

14. What reasons did they give for establishing our form of government?

吾が民主政體ノ樹立ニ對シテ如何ナル趣意ガ宣ベラレマシタカ

Answer: Preamble of the Constitution:

米國憲法ノ序言(趣意・前置)

We the people of the United States in order to form a more perfect union, establish justice, insure domestic tranquillity, provide for the common defense, promote the general welfare, and secure the blessings of liberty to ourselves and our posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America.

我等聯州ノ人民ハサニ完全ナル聯合ヲ行ヒ正法ヲ確立シ國內平靜ヲ保護シ 恒固ノ國防ヲ設備シ 一般ノ福利ヲ増進シ 自由ノ幸福ヲ確保シ 又子孫ニ傳ハントシ 茲ニアメリカ合衆國ノ爲ニ本憲法ヲ制定確立スルモノナリ

15. What is the fundamental law of the United States?

合衆国基礎的法律(根本的法律)ハ何デアリマスカ

Answer: The Constitution.

米國憲法デアリマス

16. When was it adopted?

憲法ハ何時採用サレマシタカ?

Answer: September 17, 1787.

千七百八十七年九月十七日

17. When did it go into effect?

憲法ハ何時實施サレマシタカ

Answer: Two years later.

二年後

18. How was the government divided?

政府ハ幾ツニ區分サレテ居リマスカ

Answer: Into three branches: Legislative, Executive and Judicial.

三ツノ部門ニ區別サレテ居リマス 立法部 行政部 及
司法部

19. What is meant by the Legislative body?

立法部ト云フ意味ハ?

Answer: The law-making body called Congress.

議會ト稱セラル、法律ヲ作ル團體デアリマス

20. Of what does Congress consist?

議會ハ何カラ成立ツテ居リマスカ

Answer: Two parts:

a. House of Representatives. 下院(衆議院)

b. Senate. 上院

ニツノ部分カラ成立ツテ居マス

下院 上院

21. What is the House of Representatives?

下院(衆議院)トハ何デアリマスカ?

Answer: A group of agents directly representing the people and making up the lower House of Congress.

直接ニ人民ヲ代表スル代表者ノ集團デアレカ

議會ノ下院デアリマス

22. What do we mean by a member of the House of Representatives?

下院(衆議院)ノ議員ノ意味ハ?

Answer: A person chosen by the people of a particular district, determined by the population, to represent those people as their agent.

人口数デ決定セラレタ特定区域ノ人民ニヨリテ選バレ其ノ人々ノ

代表者トシテ下院ニ議席ヲ有スル人デアリマス

23. How does a representative get his job?

下院議員ハ如何ニシテ其ノ職務ヲ得ルデスカ

Answer: He is elected by the people of the district that he is to represent.

代表スベキ特定区域ノ人民ニヨリテ選挙セラレマス

24. How long does he serve?

下院議員ノ任期ハ?

Answer: Two years.

貳年デス

25. Who may be a member of the House of Representatives?

何人が下院議員になれるか

Answer: A person to be a member of the House of Representatives must be:

25 Years of age.

7 years a citizen of the United States.

A resident of the state from which he is chosen.

年齢二十五オナルコト

七年間米国市民タルコト

彼が選挙サレタ所ノ州居住者タルコト

26. How many Representatives has New Jersey?

ニュージャージー州何人ノ代議員ガ出テ居リマスカ?

Answer: 合計十六名 (下院十四名 上院二名)

27. What is the total number of members of the House of Representatives?

下院議員ノ總人数ハ如何程デスカ

Answer: 四百三十五名デス

28. a. In what district do you live?

何處ノ選挙区域ニアタハ オ住ヒデスカ

Answer: 2d Congressional District of New Jersey.

ニュージャージー州ノ第二國會選挙区デス

b. Who is the representative from your district?

アタノ選挙区域ノ代表者ハ誰デスカ

Answer: Millett Hand

29. What do we mean by a U.S. Senator?

参議院(又ハ上院議員)トハドンナ意味デスカ

Answer: A U.S. Senator is person chosen by all the people of a state to represent them in the Senate, which is the upper House of Congress.

上院議員トハ州ノ代議士ニ州民ニヨリ選舉サレタル者デ
又トコ上議院議會ト云フ

30. How does a U.S. Senator get his job?

上院議員ハ如何ニシテ職務ヲ得レカ?

Answer: He is elected by the votes of all the people of state, which he represents.

彼が代表スル州ノ全市民ノ投票ニヨリ選舉サレシモノデス

31. How long does a U.S. Senator serve?

上院議員ノ期間ハ?

Answer: Six years.

六年間デス

32. Who may be a U.S. Senator?

ドンナ人々が上院議員ニナレマスカ?

Answer: To be a Senator a person must be:

at least 30 years of age.

9 years a citizen of the U.S.

A resident of the state from which he is chosen.

少ナク三十歳以上タルコト

米國ニ九年間市民タルコト

選舉州ノ居住者タルコト

33. How many senators has New Jersey?

ニュージャージー州上院議員ハ幾人デスカ

Answer: Two

二人デス

34. What is the total number of Senators?

上院議員ノ總數ハ何名デスカ

Answer: Ninety-six, two from each state.

各州カラ二名ツツテ九拾六名デス

35. Who are the Senators from New Jersey?

ニュージャージー州カラ上院議員ハ誰デスカ

Answer: 1. Alexander Smith

2. Robert Hendrickson

36. What is the total number of members in Congress?

米國議會ノ議員ノ總數何名デスカ

Answer: 531 — 435 Representatives and 96 Senators.

總數五百三拾一名 下院議員四百三十五名ト上院九拾六名デス

37. Where does Congress meet?

議會ハ何處デ開カレマス

Answer: Washington, D.C.

ワシントン D.C. デ開カレマス

(コロンビヤ行政區
DISTRICT OF COLUMBIA)
ディストリクト オブ コロンビヤ

米國發見者コロンブスニ因テ
詩的ノ名稱

38. What are some of the powers given to Congress under the Constitution?

憲法ニ基キテ議會ニ與ヘラレタル權能トハ何デスカ

Answer: The Constitution says: (Article 1, Section 8)

憲法第一章第八條ニヨレバ

Congress shall have power to:

議會下ニ記サレタル事ヲアス權能ヲ與ヘラレテ居マス

Lay and collect taxes

諸々ノ税金ヲ規定シテソレヲ徵收シマス

Borrow money on credit of the United States

合衆國ノ信用デ金ヲ借入シマス

Regulate foreign and interstate commerce

外國貿易及各省州間ノ商業取引ヲ取締リマス

Establish rules of naturalization

米國歸化法ヲ規定シマス

Coin money and regulate value thereof

貨幣ヲ鑄造シテ其ノ價值ヲ定メマス

Establish Post Office and Post Roads

郵便局ノ設置ト郵便道路ノ設定

Declare War

宣戰ヲ宣告シマス

Raise and support an Army

陸軍ヲ募集シテ之ヲ維持シマス

Raise and support a Navy

海軍ヲ養成シテ之ヲ維持シマス

Make all laws which shall be necessary and proper for carrying into execution the foregoing powers.

憲法第一章第八條ニヨレバ

議會下ニ記サレタル事ヲアス權能ヲ與ヘラレテ居マス

諸々ノ税金ヲ規定シテソレヲ徵收シマス

合衆國ノ信用デ金ヲ借入シマス

外國貿易及各省州間ノ商業取引ヲ取締リマス

米國歸化法ヲ規定シマス

貨幣ヲ鑄造シテ其ノ價值ヲ定メマス

郵便局ノ設置ト郵便道路ノ設定

宣戰ヲ宣告シマス

陸軍ヲ募集シテ之ヲ維持シマス

海軍ヲ養成シテ之ヲ維持シマス

上記ノ諸權能ヲ密具行スル爲ニ適切ニシテ且必要ナル萬般ノ法律ヲ作りマス

39. How does Congress make a law?

議會ハ如何ニテ法律ヲ作リマスカ

Answer: A proposed bill must pass both the House of Representatives and Senate by a majority. Then it is sent to the President. If it is approved and signed by him it becomes a law.

If the President does not approve it, he vetoes it (writes his objections) and returns the proposed law, together with the objections to the House in which it started. If passed by Two-Thirds majority of both the House of Rep. and Senate, over the President's objections, it becomes a law.

If the President fails to sign or veto the proposed bill, passed by a majority of both Houses of Congress, within 10 days, (Sundays excepted), it automatically becomes a law.

議會ニ提出セラレタ法律案ハ上下兩院ヲ
大多數ヲ通過セキハナリマセン議會ヲ通過シテ後
ソレハ大統領ノキ許ヘ送ラレマス 若シ大統領カソノ法案ニ
賛成シテ署名スレバ其レガ初メテ法律ニナリマス
若シ大統領カソノ法案ニ不賛成ナラバソノ法律ニスルコトニ反對シテ
署名ヲ拒否シマス(反對理由ヲ書面ニ認メテ)其ノ書面ト共ニ最初ニ
其ノ法律案が提出セラレタ議會ヘ送り返サレマス
大統領ノ反對拒否ニモ不悞 若シテ法案カ各々上下兩院議員數
五分ニ先ノ多數賛成ヲ議會ヲ通過スレバソレガ法律ニナリマス
大統領カソノ法案ニ署名(サイン)モ拒否モシテワツタ場合ニ 若シ
上下兩院大多數ノ賛成ヲ議會ヲ通過スレバソレハ十日外ニ
(日曜日ヲ入レズ)自動的ニ法律ニナルノデス

40. What does mean by the Executive Department?

行政省(行政部門)トハ何ヲ意味シマスカ

Answer: The law enforcing department.

法律ヲ實施執行セラル(行ハレル)官省(部門)ノ事デス

41. Of what does it consist?

ソレハ何カラ成立ツテ居リマスカ

Answer: The President, Vice-President, and the President's cabinet.

大統領 副大統領 及 大統領(ラ首班トスル)
内閣カ成立ツテ居マス

42. What do we mean by a President?

大統領トハ何ヲ意味シマスカ

Answer: The President is the chief executive. He is the head of our government.

大統領トハ行政長官デアリマス

彼ハ我國政府ノ

指導者ナルモノデアリマス

43. Who may be a president of the U.S. ?

誰カ大統領ニナレマスカ

Answer: To be a president of the United States a person must be:

A native born citizen

35 years of age

A resident in this country for 14 years.

大統領ニナレル人ハ
米國生レノ米國市民デ
ナケネバナリマセンソシテ
年齢ハ三十五歳以上デ
米國ニ拾四年間居住シタ人

44. How is he chosen?

大統領ハドウウニシテ
選バレマスカ?

Answer: He is elected by all of the people through their electors.

各州ヲ代表シテ選バレタ大統領選挙人ヲ通ジ
凡テ國民ニヨツテ選挙セラレマス

45. What is the term of office of the President?

大統領ノ任期ハ何年デスカ

Answer: Four years.

四年デスカ

46. What are some of the duties given to the President?

大統領ノ職責任務ハ如何ナルモノデアリマスカ

Answer: The President shall be commander-in-chief of the Army and Navy.

The President may make treaties, with advise and consent of two-thirds majority of the Senate.

The President may appoint Ambassadors, judges of the Supreme Court with advise and consent of the Senate.

The President shall recommend to Congress such measures as he shall judge necessary.

大統領ハ陸海軍ノ總司令官デアリマス

大統領ハ三分ノ二ノ上院ノ勸告及同意ニヨリテ

條約ヲ結ブコトモ出来ル

大統領ハ上院ノ勸告及同意ニヨリテ

大使及大審院判事ヲ任命スルコトモ出来ル

大統領、彼が必要ト判定シタ法案ヲ

議會ニ推薦ス

47. Who is the President of the U. S.?

米國ノ大統領ハ誰デスカ

Answer:

48. Who was the first president?

最初、大統領ハ誰デマカレタカ

Answer: George Washington

ジョージ ワシントン

49. Name two other outstanding presidents and tell why?

特別ニ有名ナニエ、大統領ノ名前及ビ其ノ理由ヲ述ベナサイ

Answer: 1. Abraham Lincoln - Freed the slaves.

2. Theodore Roosevelt - Defended Interests of the poor people.

3. Woodrow Wilson - World War President.

① アブラハム リンコリン 奴隷解放

② セオドア ルーズヴェルト 貧民ノ利害関係ヲ保護ス

③ ウッドロウ ウィルソン 第一世界大戦、大統領

50. What is meant by the Vice-President?

副大統領ノ意味ハ?

Answer: One who, in case of the death of the president, may take his place as head of the government.

大統領死亡ノ場合ニ 政府ノ首腦者トシテ大統領ニ
採ツテ代ル人デアリマス

51. Who may become a Vice-President?

副大統領ニナレル人ハ?

Answer: A native citizen (born in this country)

35 years of age

A resident in this country for 14 years

米国ニ生レタ米国民デ年齢三十五歳又ハ以上
コノ国ニ十四年ノ居住者デス

52. What is the name of the Vice-President?

副大統領ノ名ハ？

Answer:

53. What is his job?

副大統領ノ職責ハ？

Answer: President of the Senate.

上院ノ議長デアリマス

54. What are cabinet members?

内閣々員トハ何デアリマスカ

Answer: Secretaries to the president to assist him in carrying out the duties of his department.

各省ノ任勢職責ヲ遂行シテ大統領ヲ補佐スル

各省ノ長官達デアリマス

55. Name some of these departments of the cabinet.

内閣ヲ組織スル各部門ノ名称ヲエゲヨ

Answer:

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Secretary of State | |
| 2. Secretary of Treasury | |
| 3. Secretary of War |) Secretary of Defense |
| 4. Secretary of Navy | 国防長官 |
| 5. Secretary of Interior | |
| 6. Secretary of Agriculture | |
| 7. Secretary of Commerce | |
| 8. Secretary of Labor | |
| 9. Post Master General | |
| 10. Attorney General | |

- | | |
|---|------------|
| 1 | 國務長官ノ司ル國務省 |
| 2 | 大藏長官ノ司ル大藏省 |
| 3 | 陸軍長官ノ司ル陸軍省 |
| 4 | 海軍長官ノ司ル海軍省 |
| 5 | 内務長官ノ司ル内務省 |
| 6 | 農務長官ノ司ル農務省 |

- | | |
|----|------------|
| 7 | 商務長官ノ司ル商務省 |
| 8 | 労働長官ノ司ル労働省 |
| 9 | 郵政長官ノ司ル郵政省 |
| 10 | 司法長官ノ司ル司法省 |

56. What is meant by the Judicial Department?

司法省トハトシナ事ヲ意味スル、デスカ

Answer: A system of courts to interpret the laws.

法律ノ解釋ヲ基トシテ物事ヲ裁ク機構組織デアリマス
(法律解釋ヲ基礎トスル裁判組織)

57. How do judges of the U. S. Supreme Court get their jobs?

合衆国大審院判事ハ如何ニシテ任命サレマスカ

Answer: They are appointed by the president with the consent of Senate.

議會上院ノ同意承認ヲ經テ大統領ニヨリ
任命セラレマス

58. How long do these jobs last?

其ノ任務ノ期間ハ何年デスカ

Answer: For life.

一生涯デス

59. How many judges are there in the Supreme Court?

大審院ニハ幾人ノ判事が居リマスカ

Answer:

60. Who is the Chief Justice?

大審院長ハ誰デスカ

Answer:

61. Can the Constitution be changed?

憲法ハ改正出来得ルヤ?

Answer: Yes

ハイ (然リ)

62. What is the plan laid out for changing the Constitution?

如何ナル方法ニテ憲法ヲ改正シ得ルカ

Answer: By ammendment -- Proposed by two-thirds of the members of Congress or the states and ratification of 3/4 of all the states.

国会議員数又ハ全州数、三分ノ二ニテ提議シ全州数四分ノ三ニテ
是認シタ場合ニ初メテ修正案ガ成立シマス

63. How many times has is been changed?

何回改正シタカ

Answer:

64. What are the first 10 ammandments called and why?

最初ニ修正サレタ十ヶ条、憲法ハ何ト名ヲツケラレマシタカ又、ソノ理由ハ?

Answer: The Bill of Rights, because they assured the individual rights of the people under the Constitution.

人權法ト呼称サレテ居リマス 米國憲法治下ノ國民ハコノ
憲法ニヨリテ各個人ノ天賦ノ權利ガ保證確認サレテ
アルヲデアリマス

65. What were the 13th, 15th, 18th, 19th, and 21st Amendments?

修正憲法十三条十五条十八条十九条二十一条ハ何デスカ

<u>Answer:</u>	The 13th Amendment	<u>Freed the slaves</u>
	the 15th Amendment	<u>gave men the right to vote regardless of color</u>
	the 18th Amendment	<u>prohibited the sale or use of liquor</u>
	the 19th Amendment	<u>gave women the right to vote</u>
	the 21th Amendment	<u>repealed the 18th Amendment</u>

修正

憲法十三条ニヨリテ奴隷ノ解放ガ行ハレマシタ

十五条ハ有色ノ如何ニ不問各人ニ選舉ノ權利ヲ與ヘマシタ

十八条ハ酒類ノ販賣ト使用ヲ禁ジイレタ

十九条ハ婦人ニ選舉スル權利ヲ與ヘマシタ

二十一条ハ憲法(修正)十八条ヲ廢棄シマシタ

66. Into how many parts is the U.S. now divided?

現在米国の数、部分に分かれてアラスカ

Answer: 48

四十八 = 区分サレテアラスカ

67. What are these parts called?

之等、部分ヲ何ト申シマスカ

Answer: States

州ト申シマス

68. Were there always the same number?

州ノ数ハ何時モ同じデアリマシタカ

Answer: No, originally there were 13. As population increased and new territory became occupied new states were added until now there are 48.

ノー 最初ハ十三州デシタ人口増加ト

新領土獲得・致シテ 現状ハ四十八州ト成ルマデ

増加サレテ行ツタノデス

69. What form of government have these divisions or states?

コレ等ノ各州ハ如何ナル政治ヲ行ツテ居マスカ

Answer: Each state has its own democratic form of government.

各州ハ其 各々ノ民主政體ニテ行ハレテ居リマス

70. May state governments interfere with the Constitution of the U.S. ?

州ノ行政ハ米國憲法ニ違反シテモヨロシイカ

Answer: No, the state laws must conform to the Constitution, but may go into detail, controlling the actions of the people within the states.

イエ 州ノ法律ハ米國憲法ニ順應シタモイテラザル可カラス

但シ州民ノ行爲ヲ統制セン爲メニ 微細ニテ其ル事ハ可デス

71. Into what parts did the Constitution of the State of New Jersey divide its government?

ニュージャージー州ノ憲法ハ其州政治ヲ統ツノ部分ニ分ツテ居ラスカ

Answer: 3 parts: Legislative, Executive, and Judicial.

三ツノ部分ニ 立法部 行政部 司法部

72. What is the name given to the legislative branch?

立法部ノ名称ヲ問フ?

Answer: The legislative branch is called the State Legislature.

立法部ハ州立法部ト云フ (州議會)

73. How is this branch divided?

此ノ部門ハ如何ニ分レテイマスカ

Answer: The Legislature is divided into two parts, called, the House of Assembly and the State Senate.

立法部ハ二門ニ分レ一ハ下院一ハ州上院デス

74. How does an assemblyman get his job?

如何ニシテ州議會議員ハ職ヲ得ルカ

Answer: An Assemblyman is elected by the people of the district he is to represent — (districts being determined by population.)

州議員ハ自分ノ代表スル選挙区ノ住民ニヨリテ選挙サル
区ハ人口ニヨリテ定ル

75. Who is the Assemblyman from your district?

州議員ハアタリノ区域カラハ誰デスカ

Answer:

76. For what length of time is he elected?

任期 期間ハ何年デスカ

Answer: Two years.

二ヶ年デス

77. How are the senators apportioned?

州上院議員ハ如何ニ配ラレマスカ

Answer: One Senator for each county. (21)

一郡一人 (即チ二十一一人)

78. Who is the Senator from Cumberland County?

カムバーランド郡選出上院議員ノ名ハ

Answer:

79. How long does he hold office?

其ノ任期ハ?

Answer: six years.

六年デス

80. What is the work of the Legislature?

州立法部ノ仕事ハ何デスカ

Answer: To make the laws for the State.

州ノ法律ヲ作りマス

81. Where does the State Legislature meet?

州立法部(州議会)ハ何處ニ開カレマスカ

Answer: At Trenton (the capital of the state).

州ノ首府 トレントン市ニ開カレマス

82. What makes up the executive department?

州行政部ハトノ様ニ組立テニナリマスカ

Answer: The Governor and his appointed department heads.

(82)

州知事は彼ノ任命シタ各省長官デ成立ツテ居リマス

83. Who is the governor of New Jersey?

ニュージャージー州知事ノ名ハ?

✓ Answer:

84. Who is the vice-governor?

副知事ハ誰デカ

Answer: There is no vice-governor of Lieutenant Governor in New Jersey.

ニュージャージー州ニハ副知事ト云フモノハアリマセン

85. For what length of time is the governor elected?

選挙サレタ知事ノ任期ハ?

Answer: six years

86. What is the state judicial department?

州司法省トハ何デカ

Answer: The state courts,

州裁判所デス

87. Into what divisions is the State of New Jersey divided?

ニュージャージー州ハ幾区ニ分割シタルカ

✓ Answer: 21 counties.

二十一区 (エナリー郡)

88. In what division do you live?

✓ アナタハ何郡ニオ住ヒデスカ

Answer: Cumberland County. カンバランド郡デス

89. How is Cumberland County governed?

✓ カンバランド郡ハ如何ニ統治サレタイマスカ

Answer: By a board of chosen Freeholders elected by the people of the townships and cities.

✓ 其ノ町及又ハ市区ノ人々ニヨリ選舉サレタル議員カラデス

90. How is the county divided?

郡ハ如何ニ分レタイマスカ

Answer: Townships, cities, and boroughs

町區、市區及ビ自治區カラデス

91. What is the governing body in townships?

✓ 町區ノ統治團體トハ何デスカ

Answer: The townships committee elected by the people of each township.

町議員ハ其ノ町區域ノ人々ニ選舉サレタル人デス

92. What is the form of government in Bridgeton, Millville, and Vineland?

✓ ブリジトン市 シルビル市 ウィランド市ハ如何ナル形成ノ政治デスカ

Answer: Bridgeton -- Councilmanic -- 7 councilmen and a Mayor.

Millville -- Commission -- 5 Commissioners.

Vineland -- Commission -- 5 Commissioners.

ブリジトン市ハ市會議會制度ニテセ人ノ市會議員ト一人ノ市長デス

シルビル市ハ委員制度ニテ五人ノ委員カラデス

ウィランド市ハ委員制度ニテ五人ノ委員カラデス

93. Who is the mayor of your city?

✓ 市長ノ名ハ誰デスカ

Answer: Bridgeton.

94. What are the colors of the American Flag?

如何ナル色合ニテ米國旗ハ出来テイマスカ

Answer: Red, White, and Blue.

赤、白、青、三色デス

95. How are the arranged?

如何ニ配置サレテイマスカ

Answer: Red and White stripes alternating, 7 Red - 6 White.
A field of Blue with 48 White stars in upper left corner.

セツノ赤ト六ツノ白ニテ横縞ニナレ左角ノ上一面ノ

青地ノ中ニ四十八個ノ白星形ヲ配置ス

96. Were there always as many stars?

旗ニハ常ニ多クノ星ガアリマシタカ

Answer: No, originally there were 13 arranged to form a circle.
As each state was added, a star was added to the flag.
There are now 48 stars.

否。最初ハ十三個デアリマシタカ 卅ヲ加フル毎ニ一個ノ星
ヲ旗ニ加ヘ 現在デハ四十八個ノ星ガアリマス

97. Why are there 13 stripes?

十三本ノ條ニアル理由ハ?

Answer: To represent the 13 original states.

最初ノ十三州ヲ表明スルタメデス

98. What are some of the duties of an American Citizen?

米國市民ノ義務トハオホク 如何ナルモノデスカ

Answer: To uphold and obey the laws.

To select and elect their representatives.

To assist their representatives whenever possible.

To take up arms in defense of their country.

国法ヲ導奉シ且ツ服従スルコト
議員ノ選擇ト其ノ選舉
如何ナル時デモ出来ルダケ議員ヲ援助スルコト
国防ノ爲メニ武器ヲ取ツテ起ツコト

99. Why do you desire to become a citizen?

如何ナル理由デ貴方ハ米國市民ニナリタイノデスカ

100. What is the flag salute?

米國々旗ニ對スル禮式トハ何デアリマスカ

Answer: I pledge allegiance to the flag of the United States of America and to the Republic for which it stands, one nation indivisible with liberty and justice for all.

國旗信條
私ハ米國旗ト其ノ表徴
スル自由・正義・不
離ノ共和國ニ對シテ
忠誠ヲ誓フ

PREAMBLE

We the People of the United States in order to form
a more perfect union, establish justice, insure domestic
tranquillity, provide for the common defense, promote
the general welfare, and secure the blessings of liberty
to ourselves and our posterity, do ordain and establish
this Constitution for the United States of America.

憲法プロレアンブル

我等 聯邦ノ人民ハ更ニ完全ナル
聯合ヲ行ヒ正法ヲ確立シ國内平靜
ヲ保證シ悅同ノ國防ヲ設備シ
一般ノ福利ヲ増進シ自由ノ幸福
ヲ確保シ之ヲ子孫ニ傳ヘントシテ
アメリカ合衆國ノ爲メニ本憲法
ヲ制定確立スルモノナリ